



CDTFA
CALIFORNIA DEPARTMENT OF
TAX AND FEE ADMINISTRATION



Hiểu các Quyền với tư cách là Người Nộp thuế California

Các Chương trình Thuế và Phí được Quản lý bởi
Cục Quản lý Thuế và Phí California



Nội dung

| | |
|--|-----|
| Giới thiệu | ii |
| Lời nói đầu | iii |
| Quyền được phục vụ lịch thiệp và nhanh chóng | 1 |
| Quyền được đối xử công bằng | 1 |
| Quyền được bảo mật thông tin | 2 |
| Quyền nhận thông tin và sự trợ giúp | 2 |
| Quyền được lắng nghe | 5 |
| Các quyền trong một cuộc Kiểm tra Thuế | 6 |
| Các quyền trong Quy trình Thu thuế | 9 |
| Quyền đối với Phiên Điều trần về Xác định các Nguy cơ | 14 |
| Quyền được Yêu cầu Hoàn tiền | 14 |
| Văn phòng Biện hộ Quyền của Người Nộp thuế | 15 |
| Quy chế về Quyền của Người Nộp thuế (các mục của Bộ luật Doanh thu và Thuế vụ) | 16 |
| Địa chỉ nhận thư gửi Đơn Thỉnh nguyện, Yêu cầu Hoàn tiền, và Yêu cầu Giảm Tiền phạt hoặc Tiền lãi | 18 |
| Nhận Trợ giúp từ các Cơ quan Thuế khác | 20 |

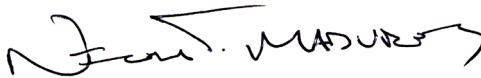
Xin lưu ý: Các tuyên bố trong ấn phẩm này mang tính chung chung và mới nhất tính đến ngày ghi trên trang bìa. Các mục của Bộ luật Doanh thu và Thuế vụ và các quy định áp dụng điều chỉnh thuế và phí kinh doanh rất phức tạp và có thể thay đổi. Trường hợp có sự khác biệt giữa luật và ấn phẩm này, bất kỳ quyết định nào đưa ra sẽ được căn cứ theo luật.

Giới thiệu

Tại Cục Quản lý Thuế và Phí California, sứ mệnh của chúng tôi là làm cho cuộc sống của cư dân California tốt đẹp hơn bằng cách thu một cách công bằng và hiệu quả nguồn ngân khố nhằm hỗ trợ cho các dịch vụ công thiết yếu của chúng ta.

Nếu quý vị có sự bất đồng không thể giải quyết thông qua các kênh thông thường, tôi khuyến khích quý vị liên hệ với Văn phòng Biện hộ Quyền của Người Nộp thuế (TRA). Văn phòng này được thành lập đặc biệt để giúp giải quyết các vấn đề của người nộp thuế. Văn phòng này độc lập với các bộ phận khác của CDTFA và đóng một vai trò quan trọng trong việc giúp những người nộp thuế định hướng một quy trình có thể gây nhầm lẫn và lo lắng thái quá vào những thời điểm nhất định. Toàn bộ nhân viên của Văn phòng TRA sẵn sàng trợ giúp, vì vậy quý vị đừng ngần ngại liên hệ với chúng tôi.

Chúng tôi nhận thấy thuế có thể là vấn đề phức tạp. Đó là lý do vì sao tất cả chúng tôi luôn sẵn sàng giúp quý vị tìm ra cách thức tuân thủ đơn giản nhất. Chúng tôi muốn đảm bảo quý vị biết rõ những chương trình và thông tin có thể giúp quý vị, và chúng tôi sẽ phối hợp cùng với quý vị để giúp định hướng quy trình thu thuế và đảm bảo rằng quý vị biết các cơ hội sẵn có.



Nicolas Maduros, Giám đốc
Cục Quản lý Thuế và Phí California
Tháng Mười 2019

Lời nói đầu

Các tham khảo về Bộ luật Doanh thu và Thuế vụ

Khi một chủ đề được thảo luận trong ấn phẩm này được điều chỉnh bởi một mục cụ thể của Bộ luật Doanh thu và Thuế vụ (R&TC), chúng tôi đã đưa số hiệu của mục đó để quý vị tham khảo. Ví dụ, mục 7084 của R&TC áp dụng đối với chương trình thông tin và giáo dục cho người nộp thuế. Các dẫn chiếu đến mục đó sẽ được thể hiện như là mục 7084 của R&TC. Ấn phẩm này cung cấp các trích dẫn đến Luật Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng; tuy nhiên, có một số quy định tương tự trong luật về các chương trình phí và thuế đặc biệt. Xem [các trang 16](#) và [17](#) để biết tóm tắt về Quy chế về Quyền của Người Nộp thuế áp dụng đối với các chương trình thuế và phí được quản lý bởi CDTFA.



Quyền được phục vụ lịch thiệp và nhanh chóng

Chúng tôi mong muốn tất cả những người nộp thuế được đối xử một cách lịch thiệp và chuyên nghiệp và các thành viên trong nhóm của chúng tôi cung cấp dịch vụ một cách nhanh chóng. Chúng tôi cam kết đối xử tử tế và công bằng với những người nộp thuế và được đánh giá dựa trên các mối liên hệ và giao tiếp giữa chúng tôi với người nộp thuế [mục 7088 của R&TC]. Nếu quý vị cho rằng quý vị đã được đối xử bất công bằng, vui lòng trao đổi với một người giám sát. Nếu sự việc đó không được giải quyết, vui lòng liên hệ Văn phòng Biện hộ Quyền của Người Nộp thuế (TRA).

Quyền được đối xử công bằng

Trong quá trình giao tiếp với CDTFA, quý vị có quyền:

- Được luật pháp thi hành một cách thống nhất,
- Được đối xử công bằng,
- Được tư vấn về các thủ tục hoặc phương pháp được sử dụng, và
- Không bị điều tra hoặc chịu các hoạt động giám sát không liên quan đến việc quản lý các chương trình thuế. (mục 7092 của R&TC với điều kiện là bất kỳ nhân viên nào vi phạm quy định này sẽ phải chịu biện pháp kỷ luật, bao gồm cả sa thải mất việc, theo quy định của Đạo luật Công vụ Tiểu bang.)

CDTFA có nhiệm vụ quản lý các luật thuế và thu ngân khố hỗ trợ các dịch vụ công thiết yếu của địa phương. Nếu trong quá trình giao tiếp với CDTFA mà quý vị gặp phải sự quấy rối, hành vi không phù hợp, và/hoặc các quyền của quý vị có khả năng bị vi phạm, vui lòng liên hệ với chúng tôi. Nếu quý vị phải chịu những hậu quả bất lợi do việc một nhân viên của CDTFA bỏ qua các thủ tục được CDTFA công bố, quý vị có thể khởi kiện đòi bồi thường đối với Tiểu bang California tại Tòa Thượng thẩm [mục 7099 của R&TC].

CDTFA có chính sách là các hành động của CDTFA được thực hiện không xét đến chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tổ tiên, giới tính, khuynh hướng tình dục, tôn giáo, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hoặc đẳng phái chính trị hoặc quan điểm chính trị.

Chúng tôi cũng có chính sách cung cấp quyền tiếp cận đến các chương trình, dịch vụ và cơ sở vật chất của CDTFA cho những người khuyết tật theo các quy định của

Đạo luật về Người Khuyết tật Hoa Kỳ. Vui lòng truy cập [trang web của chúng tôi](#) để xem thêm thông tin về chính sách tiếp cận và thủ tục khiếu nại về quyền tiếp cận công cộng.

Quyền được bảo mật thông tin

Quyền được bảo mật thông tin của quý vị đòi hỏi CDTFA phải giữ kín những thông tin cá nhân và thông tin tài chính của quý vị. Tuy nhiên, có một số trường hợp thông tin của quý vị sẽ không được bảo vệ khỏi việc tiết lộ cho công chúng. Chẳng hạn, thông tin ghi trên giấy phép bán hàng của quý vị là thông tin công khai và thường không được bảo vệ.

Quý vị cũng có quyền biết lý do tại sao chúng tôi yêu cầu quý vị cung cấp thông tin, cách thức chúng tôi sẽ sử dụng thông tin đó, và điều gì có thể xảy ra nếu quý vị không cung cấp thông tin theo yêu cầu.

Trong một số trường hợp, luật pháp cho phép CDTFA chia sẻ thông tin với các cơ quan chính quyền khác, việc chia sẻ này cũng phải chịu ràng buộc bởi các quy định về bảo mật thông tin.

Quyền nhận thông tin và sự trợ giúp

Quý vị có quyền nhận thông tin và sự trợ giúp bằng ngôn ngữ đơn giản, dễ hiểu để giúp quý vị tuân thủ các luật về thuế và phí khác nhau mà chúng tôi quản lý. Chúng tôi làm việc chuyên cần để cung cấp cho quý vị thông tin ngắn gọn, dễ hiểu và chính xác. Một phần trong nỗ lực này là chúng tôi xem xét các tờ khai thuế và các phát hiện kiểm toán để tìm ra các lỗi phổ biến nhất mà những người nộp thuế thường mắc phải [[mục 7085 của R&TC](#)]. Thông tin này, cùng với các ý kiến bình luận của công chúng, được sử dụng để xác định các lĩnh vực mà chúng tôi cần cải thiện trong giao tiếp với những người nộp thuế [[mục 7084 của R&TC](#)].

Chúng tôi cũng cung cấp dịch vụ thông ngôn cho những người khiếm thính và những người cần hỗ trợ bằng một ngôn ngữ không phải là tiếng Anh.

Những nguồn có thể giúp đỡ quý vị

Internet

Chúng tôi cung cấp nhiều thông tin khác nhau trên trang web của CDTFA tại www.cdtfa.ca.gov.

Các Lớp học về Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng

Các lớp học cơ bản về cách thức khai thuế và nộp tờ khai thuế do các nhân viên của chúng tôi cung cấp tại các văn phòng địa phương của CDTFA.

Để biết thông tin về các sự kiện giáo dục, hoặc nếu quý vị muốn đăng ký cho một sự kiện, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi và nhấp vào, [Các Sự kiện và Giáo dục cho Người Nộp thuế](#). Quý vị cũng có thể xem [hướng dẫn trực tuyến](#) để tìm hiểu những thông tin cơ bản về thuế bán hàng và thuế sử dụng.

Hội thảo và Hội chợ dành cho Doanh nghiệp nhỏ

Các cơ quan chính quyền liên bang, tiểu bang và địa phương hợp tác để tổ chức các buổi hội thảo về thuế trong một ngày dành cho các doanh nghiệp địa phương. Các sự kiện này đóng vai trò như một nguồn thông tin kinh doanh



và thuế một đầu mối cho các chủ doanh nghiệp và được tổ chức trên toàn tiểu bang. Quý vị hãy liên hệ [văn phòng CDTFA](#) tại địa phương của quý vị hoặc truy cập [trang web](#) của chúng tôi để biết ngày, địa điểm và thời gian sẽ tổ chức buổi hội thảo tiếp theo tại khu vực của quý vị. Quý vị cũng sẽ tìm thấy trên trang web của chúng tôi các video và các bài thuyết trình tương tự như các bài được trình bày tại các Hội chợ hoặc Hội thảo dành cho Doanh nghiệp nhỏ.

Trung tâm Dịch vụ Khách hàng

Nếu quý vị có các thắc mắc cụ thể về việc khai thuế hoặc các vấn đề khác, quý vị hãy gọi đến số điện thoại miễn phí của Trung tâm Dịch vụ Khách hàng của chúng tôi. Để liên hệ Trung tâm Dịch vụ Khách hàng, vui lòng gọi số 1-800-400-7115 (CRS:711). Đại diện dịch vụ khách hàng sẵn sàng từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều (giờ Thái Bình Dương), ngoại trừ các ngày nghỉ lễ của tiểu bang.

Ấn phẩm

Quý vị có thể lên mạng để xem và tải các ấn phẩm và mẫu đơn. Các ấn phẩm của chúng tôi bao gồm các văn bản hoàn chỉnh về luật thuế và phí của CDTFA đến các ấn phẩm được biên soạn dành cho các ngành cụ thể, chẳng hạn như nhà thầu và nhà trang trí nội thất. Chúng tôi cũng phát hành Bản tin Thông tin Thuế (TIB) hàng quý, bao gồm các bài viết về việc áp dụng luật đối với các giao dịch cụ thể, thông báo về các ấn phẩm mới và sửa đổi cũng như các bài viết khác được quan tâm. Quý vị có thể tìm thấy các TIB hiện tại và đã được lưu trữ trên trang web của chúng tôi tại www.cdtfa.ca.gov/taxes-and-fees/tax-bulletins.htm. Đăng ký danh sách email nhận các cập nhật CDTFA của chúng tôi để nhận được thông báo khi chúng tôi đăng ấn bản TIB mới nhất lên trang web của CDTFA.

Để xem danh sách các ấn phẩm đã phát hành, hoặc để nhận ấn phẩm quý vị hãy truy cập vào trang web của chúng tôi tại www.cdtfa.ca.gov/formspubs/pubs.htm.

Tư vấn bằng văn bản

Quý vị có quyền yêu cầu tư vấn bằng văn bản về cách thức áp dụng thuế đối với một loại hình giao dịch cụ thể. Các ý kiến về giao dịch kinh doanh của quý vị được đưa ra cho quý vị trong một cuộc kiểm tra trước sẽ được coi là "tư vấn bằng văn bản" nếu cuộc kiểm tra trước đó có bằng chứng bằng văn bản thể hiện rằng vấn đề đang được đưa ra đã được kiểm tra, hoặc là trong một lần duyệt xét mẫu hay duyệt xét thật. (Các sự việc và điều kiện liên quan đến hoạt động hoặc giao dịch không được thay đổi so với những sự việc và điều kiện đã xảy ra trong quá trình hoạt động trong cuộc kiểm tra trước đó.) Bằng chứng đó sẽ được coi là "tư vấn bằng văn bản từ CDTFA" (xem [Quy định 1705](#), *Miễn trừ Trách nhiệm*).

Nếu quý vị dựa vào tư vấn bằng văn bản mà sau đó lại phát hiện là có nhầm lẫn, quý vị có thể được miễn thực hiện các nghĩa vụ thuế, bao gồm cả tiền phạt và tiền lãi, đó là những khoản liên quan trực tiếp đến sự tư vấn có sai sót đó [[mục 6596 của R&TC](#)]. Chúng tôi khuyến khích quý vị gửi câu hỏi bằng văn bản, vì chỉ có những tài liệu dưới dạng văn bản mới có thể được sử dụng làm bằng chứng cho sự tư vấn có sai sót. Việc tư vấn bằng lời không được áp dụng. Quý vị có thể gửi email yêu cầu tư vấn bằng văn bản bằng cách nhấp vào [Liên hệ với chúng tôi](#) ở cuối trang web của CDTFA, sau đó nhấp vào [Các Câu hỏi chung về Thuế](#) dưới phần [Bảng Email](#). Quý vị cũng có thể gửi thư trực tiếp đến [văn phòng CDTFA](#) gần chỗ quý vị nhất.

Yêu cầu tư vấn bằng văn bản phải nêu tên, địa chỉ, và số giấy phép (nếu có), cùng với một kê khai đầy đủ về tất cả các dữ kiện liên quan đến hoạt động hoặc giao dịch được đề cập.

Bản sao Hồ sơ Tài khoản của Quý vị

Đạo luật Thực hành Thông tin cho phép các cá nhân có quyền truy cập vào thông tin cá nhân của họ được lưu trữ trong tập hồ sơ của CDTFA, bao gồm cả thông tin tài chính chẳng hạn như hồ sơ thuế. Những người nộp thuế và người nộp phí có thể truy cập thông tin chẳng hạn như bản kê khai thuế, các khoản thanh toán và thư từ trao đổi từ CDTFA bằng cách sử dụng hệ thống dịch vụ trên mạng của CDTFA. Các hồ sơ không thể yêu cầu trên mạng phải được gửi bằng văn bản đến văn phòng địa phương gần chỗ quý vị nhất. Để biết thêm thông tin, tham khảo Ấn phẩm 58A, [Cách Kiểm tra và Sửa chữa Hồ sơ của quý vị](#), tại www.cdtfa.ca.gov/formspubs/pub58a.pdf.



Tiếp cận Công khai đến Hồ sơ

Đạo luật Hồ sơ Công khai cho phép công chúng có quyền tiếp cận hạn chế đến thông tin tài khoản người nộp thuế không bảo mật mà CDTFA lưu giữ, trừ khi hồ sơ được luật pháp cho phép miễn tiết lộ. Do vậy, thông tin thuế bảo mật của quý vị thường được bảo vệ không cho phép tiết lộ. Bất kỳ người nào có thể gửi yêu cầu Đạo luật Hồ sơ Công khai. Các yêu cầu này được xử lý bởi Văn phòng Bảo mật Thông tin. Quý vị có thể liên hệ Văn phòng Bảo mật Thông tin bằng văn bản, qua điện thoại hoặc qua email:

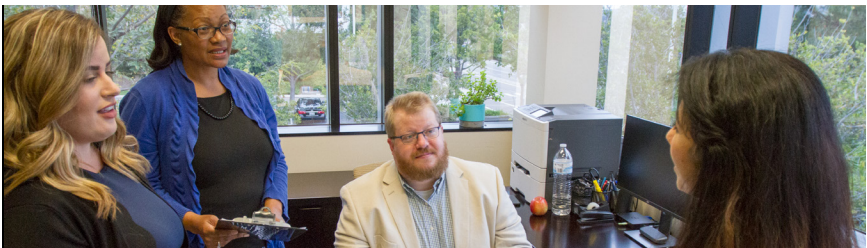
Văn phòng Bảo mật Thông tin, MIC:82
Cục Quản lý Thuế và Phí California
PO Box 942879
Sacramento, CA 94279-0082
Điện thoại: 1-916-445-2918
Địa chỉ email: Disclosure.Office@cdtfa.ca.gov

Quyền được lắng nghe

Mỗi năm, Viên chức Trợ giúp Quyền của Người Nộp thuế của CDTFA tổ chức một buổi họp công khai, trong đó người nộp thuế được mời trình bày ý kiến, mối quan ngại và đề xuất của mình về các chương trình và luật được quản lý bởi CDTFA [mục 7085 của R&TC]. Ngoài việc bảo vệ quyền, quyền riêng tư và tài sản của quý vị, Viên chức Trợ giúp Quyền của Người Nộp thuế quan tâm đến việc nhận được các đề xuất về việc làm thế nào để CDTFA có thể giúp người nộp thuế hiểu rõ hơn về luật thuế.

Mọi người có thể gửi trực tiếp ý kiến cho Viên chức đó và các thành viên trong nhóm của Viên chức đó, hoặc có thể chuyển tiếp các ý kiến đó bằng văn bản để xem xét. Để biết thông tin về ngày và địa điểm diễn ra các cuộc họp, quý vị hãy liên hệ Văn phòng TRA (xem [trang 15](#)) hoặc [truy cập trang web của chúng tôi](#).

Quý vị có thể liên hệ trực tiếp Văn phòng Biện hộ Quyền của Người Nộp thuế nếu quý vị có bất kỳ mối quan ngại, đề xuất nào, hoặc quý vị không thể giải quyết vấn đề với CDTFA.



Các quyền trong một cuộc Kiểm tra Thuế

Nếu doanh nghiệp của quý vị được lựa chọn để kiểm tra, quý vị có quyền được kiểm tra công bằng và khách quan. Các kiểm toán viên của chúng tôi không được đánh giá dựa trên hạn ngạch hoặc mục tiêu doanh thu [mục 7087 của R&TC]. Trong quá trình kiểm tra, quý vị có quyền được giải thích rõ ràng về quá trình kiểm tra và lý do về việc yêu cầu bất kỳ thông tin nào. Để biết thêm thông tin, xem [Ấn phẩm 76, Kiểm tra Thuế](#). Quý vị có thể tải một bản sao từ trang web của chúng tôi.



Thông thường, một cuộc kiểm tra sẽ xem xét các tờ khai thuế của quý vị trong ba năm qua. Trong trường hợp, quý vị không nộp tờ khai thuế, luật pháp cho phép cuộc kiểm tra trong thời hạn tám năm. Đôi khi, kiểm toán viên sẽ yêu cầu quý vị ký một *Từ bỏ Quyền Hạn chế*.

Từ bỏ Quyền Hạn chế là một tài liệu pháp lý cung cấp việc gia hạn thời hiệu cho những khoảng thời gian sẽ hết hạn nếu không được gia hạn. Việc gia hạn này sẽ dẫn đến việc đánh thuế cho khoảng thời gian được nêu. Tuy nhiên, Từ bỏ Quyền Hạn chế cũng sẽ gia hạn thời hạn mà quý vị có thể nộp yêu cầu hoàn tiền và sẽ cho phép bất kỳ khoản tiền đóng dư nào phát sinh từ thời hạn đó được trừ vào một nghĩa vụ thuế. Tại bất kỳ thời điểm nào trong quá trình kiểm tra hoặc khiếu nại, quý vị có quyền cử kế toán, luật sư hoặc người đại diện khác để hỗ trợ cho quý vị.

Khi việc kiểm tra hoàn thành, kiểm toán viên sẽ gặp quý vị để thảo luận về các phát hiện kiểm toán. Quý vị có quyền được giải thích rõ ràng và ngắn gọn cho bất kỳ điều chỉnh nào. Quý vị cũng có quyền nhận một bản sao hoàn chỉnh về kiểm tra, bao gồm cả giấy tờ làm việc, lịch biểu, và các ý kiến tường trình của kiểm toán viên [mục 7086 của R&TC]. Nếu quý vị không hiểu hoặc không đồng ý với việc kiểm tra, quý vị sẽ có cơ hội giải quyết các vấn đề một cách không chính thức bằng việc gặp người giám sát của kiểm toán viên, nếu cần thiết, thì gặp cấp trên của người giám sát cuộc kiểm tra đó. Sau cuộc gặp này, nhân viên của CDTFA sẽ nỗ lực hết sức để giải quyết mọi bất đồng ở cấp địa phương. Dựa vào phát hiện kiểm toán, quý vị sẽ nhận được một hóa đơn tính thuế được gọi là *Thông báo Xác định* hoặc *Thông báo Hoàn tiền*.

Nếu quý vị đồng ý với nghĩa vụ nợ nêu trong Thông báo Xác định (Thông báo), quý vị cần thanh toán đầy đủ ngay lập tức hoặc liên hệ với nhân viên thu tiền nợ tại [văn phòng CDTFA](#) địa phương để thu xếp việc thanh toán đó. Tiền lãi sẽ

được tính trên nghĩa vụ thuế chưa thanh toán và sẽ tiếp tục tích lũy cho đến khi thanh toán đầy đủ.

Nếu quý vị không thanh toán nghĩa vụ nợ trước ngày đến hạn nêu trong Thông báo, một khoản tiền phạt bổ sung cuối cùng là mười phần trăm sẽ được áp dụng. Nếu quý vị không thể thanh toán toàn bộ nghĩa vụ nợ trước ngày đến hạn, CDTFA sẽ từ bỏ khoản tiền phạt cuối cùng là mười phần trăm nếu quý vị ký kết và hoàn tất thỏa thuận thanh toán trả góp theo thỏa thuận chung [[mục 6832 của R&TC](#)]. Xem [trang 12](#), Các Thỏa thuận Thanh toán Trả góp.

Nếu việc kiểm tra cho thấy rằng quý vị được quyền nhận hoàn tiền, quý vị sẽ nhận được Thông báo Hoàn tiền. CDTFA sẽ chuyển thông tin đến Văn phòng Kiểm soát tài chính Tiểu bang để phát hành ngân phiếu hoàn tiền. Trong một số trường hợp, số tiền được hoàn của quý vị có thể bị giảm xuống theo bất kỳ khoản nợ nào mà quý vị nợ CDTFA hoặc bất kỳ cơ quan tiểu bang nào khác.

Quyền Khiếu nại Cuộc Kiểm tra

Nếu quý vị không tán thành với Thông báo Xác định, quý vị có 30 ngày kể từ ngày Thông báo được gửi qua đường bưu điện để nộp đơn khiếu nại chính thức.

Nếu quý vị bỏ lỡ thời hạn nộp đơn khiếu nại, cách duy nhất theo quy định của luật pháp khi khiếu nại nghĩa vụ nợ là thanh toán đầy đủ tiền thuế hoặc phí và sau đó nộp đơn yêu cầu hoàn trả. Tuy nhiên, bằng quyền tự quyết của mình, CDTFA có thể chấp nhận một đơn khiếu nại muộn như một "kháng nghị hành chính" nếu có cơ sở hợp lý để tin rằng Thông báo Xác định đã gửi cho quý vị có thể có sai sót [[Quy định 35019](#)]. (Xem [Ấn phẩm 17](#), *Thủ tục Khiếu nại: Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng và Thuế và Phí Đặc biệt*, để biết thêm thông tin.)

Đơn khiếu nại chính thức, được gọi là [CDTFA-416](#), *Đơn Thỉnh nguyện Xác định Lại* có trên trang web của CDTFA, phải:

- Bằng văn bản;
- Xác định số tiền mà người nộp thuế muốn phản đối (người nộp thuế có thể phản đối toàn bộ hoặc một phần số tiền được ghi rõ trong thông báo), nếu biết;
- Nêu các căn cứ hoặc lý do cụ thể tại sao thông báo xác định cần được xem xét lại; và
- Có chữ ký của người nộp thuế hoặc đại diện được ủy quyền của người nộp thuế.

Gửi đơn thỉnh nguyện của quý vị đến địa chỉ phù hợp nêu trong danh sách ở [trang 18](#) dưới phần Đơn Thỉnh nguyện Kiểm tra và Xác định khác. Điều quan trọng là quý vị phải trả lời kịp thời tất cả các thư từ của CDTFA trong thời gian khiếu nại. Việc quý vị không trả lời thư từ sẽ dẫn đến đơn khiếu nại của quý vị bị từ chối.

Quy trình khiếu nại chính thức sẽ bao gồm việc xem xét cuộc kiểm tra của quý vị bởi Bộ phận Thuế và Phí Kinh doanh (BTFD), bộ phận này sẽ đánh giá nhiều phương án để giải quyết sự bất đồng. Nếu việc xem xét đúng lý với thỉnh nguyện của quý vị, vụ việc của quý vị có thể được đưa trở lại cho kiểm toán viên, quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp thêm tài liệu, hoặc CDTFA sẽ chấp thuận việc điều chỉnh ngay lập tức.

Vào bất kỳ thời điểm nào trong quy trình khiếu nại, quý vị cũng có thể yêu cầu điều đình nghĩa vụ nợ đang có tranh chấp của quý vị [[mục 7093.5 của R&TC](#)].

Nếu quý vị quan tâm đến việc theo đuổi cách điều đình, vui lòng liên hệ:

Bộ phận Giải quyết MIC:87
Cục Quản lý Thuế và Phí California
PO Box 942879
Sacramento, CA 94279-0087
Điện thoại: 1-916-324-2836

Nếu quý vị phản đối kết luận của BTFD và đã yêu cầu cuộc thảo luận khiếu nại (và đã khẳng định yêu cầu đó nếu được yêu cầu như vậy), vụ việc của quý vị sẽ được chuyển đến Bộ phận Khiếu nại để tổ chức cuộc thảo luận khiếu nại bởi luật sư hoặc kiểm toán viên của Văn phòng Khiếu nại, họ là người trước đây không có liên quan đến vụ việc của quý vị. Quý vị có quyền yêu cầu cuộc thảo luận này tại [văn phòng CDTFA](#) thuận tiện cho quý vị. Quý vị cũng có quyền nhận thông báo trước nếu cuộc thảo luận sẽ được ghi âm và quyền nhận một bản sao của bản ghi âm đó.

Mặc dù đa số khiếu nại được quyết định trong một năm, một số khiếu nại mất thời gian lâu hơn.

Xin lưu ý: Đơn khiếu nại của quý vị sẽ không dừng việc tích lũy tiền lãi. Do đó, chúng tôi khuyến khích quý vị thanh toán phần thuế còn nợ càng sớm càng tốt để không phải tích lũy tiền lãi. Bất kỳ số tiền nào không phải nộp sẽ được hoàn lại sau khi khiếu nại của quý vị được kết thúc. Quý vị có thể gọi cho đại diện dịch vụ khách hàng qua đường dây điện thoại miễn phí tại số 1-800-400-7115 (CRS:711) để hỏi về tình trạng đơn khiếu nại của quý vị và tiền lãi đã tích lũy cho đến nay.

Nếu Bộ phận Khiếu nại từ chối đơn khiếu nại của quý vị, toàn bộ hoặc một phần, và quý vị không tán thành, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại lên [Văn phòng Khiếu nại Thuế](#) (OTA). Nếu OTA từ chối đơn khiếu nại của quý vị, hoặc nếu quý vị không nộp đơn khiếu nại lên OTA, quý vị phải thanh toán đầy đủ mọi nghĩa vụ nợ trước khi quý vị theo đuổi đơn khiếu nại tại tòa án. Để quý vị tham khảo, CDTFA cung cấp hai ấn phẩm giải thích chi tiết hơn về quy trình kiểm tra và khiếu nại, [Ấn phẩm 17](#), *Thủ tục Khiếu nại: Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng và Thuế và Phí Đặc biệt*, và [Ấn phẩm 76](#), *Kiểm tra Thuế*. Cả hai ấn phẩm này đều được đăng tải trên trang web của CDTFA.

Quyền được Hoàn trả Chi phí Khiếu nại

Nếu OTA chấp thuận toàn bộ hoặc một phần khiếu nại, quý vị sẽ được quyền nhận hoàn trả các khoản phí và chi phí hợp lý liên quan đến phiên điều trần của quý vị nếu hành động của nhân viên CDTFA là không hợp lý. Để biết thêm thông tin về yêu cầu hoàn tiền, bao gồm cả việc liệu quý vị có yêu cầu đủ điều kiện hay không hoặc làm thế nào để nộp đơn yêu cầu, quý vị hãy liên hệ với OTA.

Yêu cầu hoàn tiền cần được gửi đến:

Văn phòng Khiếu nại Thuế
PO Box 989880
West Sacramento, CA 95798-9880

Các quyền trong Quy trình Thu thuế

Trong bất kỳ việc thu thuế nào, quý vị có quyền được đối xử một cách lịch thiệp và chuyên nghiệp bởi các nhân viên CDTFA.

Quý vị có nghĩa vụ pháp lý phải báo cáo và nộp các khoản tiền thuế hoặc phí khi đến hạn. Nếu các khoản tiền thuế/phí của quý vị không được thanh toán đúng thời hạn, luật pháp yêu cầu CDTFA phải truy thu những khoản tiền quý vị còn nợ. Nếu cần thiết, CDTFA sẽ thực hiện các hành động truy thu, chẳng hạn như nộp đơn yêu cầu sai áp tài sản của quý vị hoặc trích thu tiền đối với tiền lương, tài khoản ngân hàng, hoặc tài sản cá nhân khác của quý vị. Để biết thêm thông tin, xem [Ấn phẩm 54, Thủ tục Truy thu](#). Quý vị có thể tải xuống một bản sao từ trang web của chúng tôi, hoặc quý vị có thể gọi đến Trung tâm Dịch vụ Khách hàng của CDTFA để yêu cầu một bản sao.

Điều quan trọng là quý vị phải trả lời đối với tất cả những liên lạc của chúng tôi với quý vị. Nếu quý vị không phản hồi, CDTFA sẽ không có lựa chọn nào khác là phải tiến hành việc truy thu. Bởi vì thông báo thường được gửi đến địa chỉ mới nhất ghi trong hồ sơ, điều quan trọng là quý vị phải thông báo càng sớm càng tốt cho CDTFA về bất kỳ sự thay đổi địa chỉ nào.



Một điều cũng quan trọng nữa là quý vị phải thông báo cho CDTFA về bất kỳ sự thay đổi nào về quyền sở hữu đối với tài khoản của quý vị. Trường hợp quý vị không kịp thời thông báo cho CDTFA, quý vị có thể phải chịu trách nhiệm đối với các khoản thuế, phí, phụ phí, tiền lãi và/hoặc tiền phạt mà pháp nhân kế thừa phải gánh chịu mặc dù quý vị đã thôi không còn sở hữu hoặc điều hành doanh nghiệp đó.

Nếu quý vị mua một doanh nghiệp, quý vị có quyền yêu cầu CDTFA giấy miễn thuế để bảo vệ chính quý vị khỏi phải chịu trách nhiệm đối với các khoản nợ thuế bán hàng và thuế sử dụng của bên bán doanh nghiệp đó. Nếu quý vị không nhận được giấy miễn thuế, quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm đối với các khoản thuế đó tối đa bằng số tiền của giá mua. Để biết thêm thông tin, vui lòng xem [Ấn phẩm 74, *Đóng Tài khoản*](#).

Nếu quý vị là ủy viên ban quản trị của công ty hoặc người chịu trách nhiệm nộp thuế bán hàng và thuế sử dụng của công ty, quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm cá nhân về các khoản tiền thuế, tiền lãi và tiền phạt chưa thanh toán của công ty nếu công ty bị chấm dứt, giải thể hoặc bị phá sản.

Sai áp tài sản (thông báo trước, giải trừ tự do, phí ghi sổ)

Quyền sai áp tài sản vì nợ thuế là một thông báo công khai về khoản nợ gắn liền với tài sản của quý vị và các quyền của quý vị đối với tài sản. Một khi quyền sai áp tài sản vì nợ thuế được nộp, việc này sẽ trở thành một vấn đề công khai và sẽ có ảnh hưởng bất lợi đến mức tín nhiệm của quý vị. Khi một nghĩa vụ nợ được thanh toán đầy đủ, CDTFA sẽ phát hành một bản giải trừ sai áp và ghi chép vào Hồ sơ của Quận.

Quý vị phải được CDTFA thông báo 30 ngày trước khi nộp đơn yêu cầu quyền sai áp tài sản để quý vị có cơ hội thanh toán nghĩa vụ nợ [[mục 7097 của R&TC](#)]. Thông báo đó sẽ có trong *Yêu cầu Thanh toán Ngay lập tức* được gửi theo nghĩa vụ thuế cuối cùng. Việc xác định các quy cơ (hóa đơn thuế yêu cầu thanh toán ngay lập tức) được miễn khỏi yêu cầu này.

Nếu một quyền sai áp tài sản được nộp do nhầm lẫn, quý vị có quyền được giải trừ tự do “miễn phí”. Việc giải trừ tự do miễn phí cho phép quý vị xóa bỏ quyền sai áp tài sản và có chứng nhận rằng quyền sai áp tài sản này được vào sổ do nhầm lẫn. Ngoài ra, quý vị được quyền yêu cầu một bản sao được gửi qua đường bưu điện đến các công ty báo cáo tín dụng lớn ở quận nơi mà quyền sai áp tài sản được nộp.

Trong một số trường hợp nhất định, CDTFA có thể giải trừ hoặc giảm thấp quyền sai áp tài sản nếu việc giải trừ hoặc giảm thấp đó được xác định là sẽ tạo điều kiện thuận lợi cho việc truy thu nghĩa vụ thuế hoặc sẽ vì lợi ích tốt nhất của tiểu bang và người nộp thuế [[mục 7097 của R&TC](#)].

Trích thu tiền và Sai áp tài sản

Trích thu tiền hoặc sai áp tài sản là việc lấy tài sản để thỏa mãn nghĩa vụ nợ. CDTFA có quyền trích thu tiền/sai áp tài sản của quý vị (chẳng hạn như tài khoản



ngân hàng, tiền lương, bất động sản, và tài khoản phải thu) nếu quý vị không thanh toán khoản tiền đến hạn hoặc thu xếp để thanh toán khoản nợ của mình. CDTFA sẽ giải trừ bất kỳ việc trích thu tiền nào đối với tài sản của quý vị nếu các chi phí ước tính cho việc trích thu tiền và bán tài sản đó sẽ vượt quá nghĩa vụ nợ mà việc trích thu tiền được thực hiện. Viên chức Trợ giúp Quyền của Người Nộp thuế cũng có thể ra lệnh hủy bỏ bất kỳ việc trích thu tiền hoặc thông báo giữ lại tài sản nào, khi viên chức đó phát hiện được rằng việc trích thu tiền hoặc thông báo đó đe dọa đến sức khỏe hoặc phúc lợi của người nộp thuế hoặc vợ/chồng hoặc người phụ thuộc của người nộp thuế [[mục 7094 của R&TC](#)].

CDTFA sẽ trả lại tài sản bị thu giữ nếu:

- Việc trích thu tiền không tuân thủ quy định của luật pháp;
- Người nộp thuế đã ký kết và tuân thủ thỏa thuận thanh toán trả góp (trừ khi thỏa thuận đó cho phép việc trích thu tiền); hoặc
- Việc trả lại tài sản sẽ tạo điều kiện thuận lợi cho việc truy thu nghĩa vụ thuế hoặc vì lợi ích tốt nhất của tiểu bang và người nộp thuế [[mục 7094.1 của R&TC](#)].

Việc sai áp đối với tiền lương của quý vị sẽ tự động trích 25 phần trăm tiền lương thực nhận của quý vị. Quý vị có quyền yêu cầu một phiên điều trần với nhân viên tại [văn phòng CDTFA](#) tại địa phương của quý vị để xác định liệu việc sai áp lương có quá mức hay không và có nên điều chỉnh xuống số tiền thấp hơn trong số lương thực nhận của quý vị. Tại phiên điều trần này, quý vị sẽ phải cung cấp thông tin tài chính để chứng minh cho việc quý vị tin là nên hạ thấp sai áp lương xuống.

Nếu tài khoản ngân hàng của quý vị bị thu giữ do nhầm lẫn, quý vị có quyền gửi yêu cầu hoàn trả bất kỳ khoản phí ngân hàng nào và bất kỳ khoản phí séc bên thứ ba hợp lý nào khác phát sinh trực tiếp từ hành động của CDTFA [[mục 7096 của R&TC](#)]. Quý vị phải nộp yêu cầu bằng văn bản cho CDTFA trong vòng 90 ngày kể từ ngày trích thu tiền, và CDTFA phải phản hồi yêu cầu của quý vị trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được yêu cầu đó. Quý vị sẽ không hội đủ điều kiện được hoàn trả nếu phát hiện ra rằng việc trích thu tiền sai do quý vị không phản hồi các liên hệ từ CDTFA hoặc không cung cấp thông tin được yêu cầu.

Thu hồi Giấy phép hoặc Cấp phép

Trường hợp quý vị nợ thuế quá hạn, không nộp tờ khai thuế đúng hạn, hoặc không cung cấp biện pháp ký quỹ phù hợp, CDTFA sẽ thu hồi hoặc đình chỉ giấy phép hoặc cấp phép của quý vị. Dưới phần Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng [[mục 7098 của R&TC](#)], cũng như một số luật về các chương trình phí và thuế đặc biệt, quý vị phải được thông báo 60 ngày trước khi hành động này được thực hiện [xem bảng ở các trang 16 và 17]. Điều này cho phép quý vị có cơ hội để giải quyết bất kỳ vấn đề còn tồn đọng nào với tài khoản của mình. Việc tiếp tục hoạt động với giấy phép hoặc cấp phép bị thu hồi hoặc đình chỉ sẽ dẫn đến các khoản phạt tiền và truy tố hình sự [[các mục 6071 và 7153 của R&TC](#)].

Các Thỏa thuận Thanh toán Trả góp

CDTFA có quyền tự quyết định việc ký kết một thỏa thuận thanh toán bằng văn bản với quý vị để cho phép quý vị trả góp tiền thuế chưa đóng, tiền lãi và tiền phạt. Với sự chấp thuận chung, quý vị và CDTFA sẽ thay đổi hoặc sửa đổi thỏa thuận đó [mục 6832 (a) của R&TC].



Tốt nhất là quý vị nên thanh toán đầy đủ tiền thuế hoặc phí khi quý vị nộp tờ khai thuế hoặc khi quý vị nhận được hóa đơn từ CDTFA. Trường hợp quý vị không có đủ tiền mặt hoặc tài sản để đóng thuế đầy đủ, quý vị nên cố gắng vay tiền. Nếu quý vị không thể vay tiền được, các nhân viên CDTFA có thể làm

việc với quý vị và cố gắng thực hiện các thỏa thuận khác để quý vị thanh toán. Tuy nhiên, các thành viên trong nhóm sẽ yêu cầu báo cáo tài chính hoặc yêu cầu quý vị nhận được tài chính trước khi đồng ý với một kế hoạch thanh toán. CDTFA khuyến nghị rằng quý vị nên thanh toán càng nhiều càng tốt để giảm thiểu số tiền lãi sẽ cộng dồn. Để thuận tiện cho quý vị, CDTFA chấp nhận các khoản thanh toán bằng thẻ tín dụng.

Xin lưu ý: Việc chấp nhận thỏa thuận thanh toán trả góp có thể hoặc có thể không ngừng việc nộp đơn yêu cầu quyền sai áp tài sản vì nợ thuế. Trừ khi người nộp thuế được thông báo trong thỏa thuận thanh toán trả góp là quyền sai áp tài sản vì nợ thuế sẽ được nộp, chính sách của CDTFA là một quyền sai áp tài sản sẽ không được nộp sau khi thỏa thuận đã được đồng ý, miễn là người nộp thuế tuân thủ thỏa thuận đó và sẽ đáp ứng nghĩa vụ nợ trong vòng 36 tháng. Quý vị hãy chắc chắn làm rõ điều này với văn phòng CDTFA xử lý tài khoản của quý vị.

Tiền phạt

Nếu các trường hợp nằm ngoài tầm kiểm soát của quý vị ngăn cản quý vị khai thuế hoặc nộp thuế đúng hạn, CDTFA có thể sẽ giảm nhẹ một số khoản tiền phạt nhất định. Luật pháp quy định rằng quý vị phải đưa ra yêu cầu bằng văn bản theo quy định về hình phạt nếu khai man [mục 6592 của R&TC]. Quý vị hãy nộp yêu cầu trên mạng xin giảm tiền phạt từ Cổng Dịch vụ Trực tuyến dành cho Người Nộp thuế của CDTFA tại <https://onlineservices.cdtfa.ca.gov/Directory/>.

Quý vị cũng có thể cũng gửi yêu cầu đến địa chỉ phù hợp nêu trong danh sách ở [trang 19](#) dưới phần Yêu cầu Giảm Tiền phạt hoặc Tiền lãi.

Nếu các yêu cầu nhất định được đáp ứng, CDTFA sẽ miễn trừ các khoản tiền phạt cuối cùng đối với các khoản nợ của CDTFA cho người nộp thuế yêu cầu và hoàn thành thỏa đáng các thỏa thuận thanh toán trả góp. Tiền phạt cuối cùng là khoản phạt mười phần trăm đối với phần thuế không được thanh toán trong vòng 30 ngày kể từ ngày lập hóa đơn. Để hội đủ điều kiện được giảm tiền, nghĩa

vụ nợ không thể có tiền phạt do gian lận, người nộp thuế phải bắt đầu hoặc yêu cầu một thỏa thuận thanh toán trả góp, và thỏa thuận phải được chấp nhận trong vòng 45 ngày sau khi Thông báo Xác định hoặc Xác định lại có hiệu lực [mục 6832 của R&TC]. Kế hoạch thanh toán phải được hoàn thành như thỏa thuận. Sau khi hoàn thành kế hoạch thanh toán, thì có thể nộp yêu cầu xin giảm tiền phạt cuối cùng. (Để biết thêm thông tin xem [Ấn phẩm 75](#), *Tiền lãi và Tiền phạt*.)

Tiền lãi

Tiền lãi chỉ được tính trên khoản tiền thuế chưa thanh toán và được tính từ ngày khoản tiền thuế ban đầu đến hạn phải nộp. Tiền lãi tiếp tục được cộng dồn cho đến khi phần tiền thuế của nghĩa vụ nợ được thanh toán. Nói chung, luật pháp không cho phép hủy bỏ tiền lãi; tuy nhiên, có một số trường hợp trong đó tiền lãi có thể được giảm bớt như được thảo luận dưới đây.

Có các điều khoản về giảm tiền lãi nếu: 1) quý vị dựa vào sự tư vấn bằng văn bản không chính xác từ CDTFA [mục 6596 của R&TC]; hoặc 2) thanh toán của quý vị bị chậm do thiên tai hoặc tình trạng không thể kiểm soát được, chẳng hạn như hỏa hoạn, lũ lụt, hoặc động đất [mục 6593 của R&TC].

CDTFA cũng có thể giảm một số hoặc toàn bộ tiền lãi nếu người nộp thuế không thanh toán tiền thuế là:

- Do lỗi hoặc sự chậm trễ bất hợp lý của nhân viên CDTFA, hoặc
- Kết quả trực tiếp từ sai sót của Sở Công Bộ trong việc tính toán thuế sử dụng phải nộp đối với xe cộ hoặc tàu thuyền [mục 6593.5 của R&TC].

Nếu CDTFA thực hiện hoàn trả sai cho một người nộp thuế và tìm cách lấy lại tiền, tiền lãi trên khoản hoàn trả sẽ được xóa bỏ trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày CDTFA gửi Thông báo Xác định cho việc hoàn trả [mục 6964 của R&TC].

Gửi yêu cầu của quý vị về giảm tiền lãi đến địa chỉ phù hợp nêu trong danh sách ở [trang 19](#) dưới phần Yêu cầu Giảm Tiền phạt hoặc Tiền lãi.

Đề nghị Thỏa thuận

Đề nghị Thỏa thuận (OIC) là một đề xuất trả cho CDTFA một số tiền ít hơn toàn bộ thuế hoặc phí phải nộp.

Quý vị có thể nộp một OIC nếu quý vị:

- Có nghĩa vụ thuế hoặc phí trên một tài khoản đã đóng;
- Không còn liên hệ với doanh nghiệp đang nợ thuế;
- Không tranh chấp số tiền thuế hoặc phí mà quý vị nợ; và
- Không thể thanh toán toàn bộ số tiền quý vị nợ trong một khoảng thời gian hợp lý.

CDTFA cũng sẽ xem xét một OIC vì những nội dung sau: 1) các doanh nghiệp mở và đang hoạt động không thu tiền hoàn thuế; 2) các doanh nghiệp thừa kế nghĩa vụ thuế từ các doanh nghiệp tiền nhiệm; 3) người tiêu dùng không bắt buộc phải có giấy phép bán hàng nhưng phát sinh nghĩa vụ thuế sử dụng. Nói chung, nhân viên Bộ phận OIC sẽ khuyến nghị chấp thuận đối với đề nghị của quý vị nếu họ thấy rằng đề xuất thể hiện số tiền tối đa mà CDTFA dự kiến có thể thu được từ quý vị trong một thời hạn hợp lý, thường là từ năm đến bảy năm. Đề nghị của quý vị sẽ không được chấp nhận nếu quý vị có sẵn tài sản hoặc thu nhập để trả nợ. Để biết thêm thông tin, xem [Ấn phẩm 56](#), *Đề nghị Thỏa thuận*.

Quyền đối với Phiên Điều trần về Xác định các Nguy cơ

Quý vị có quyền đối với một phiên điều trần về xác định các nguy cơ, đó là một hóa đơn nộp thuế ngay lập tức. Để biết thêm thông tin, xem [Ấn phẩm 17](#), *Thủ tục Khiếu nại: Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng và Thuế và Phí Đặc biệt*.

Trong phiên điều trần hành chính, quý vị có quyền xác định rằng việc xác định các nguy cơ là đối với số tiền không còn nợ hoặc xác định quá mức, và/hoặc yêu cầu tạm dừng việc thu tiền.

Nếu việc xác định các nguy cơ đi kèm với việc tịch thu tài sản, quý vị có quyền yêu cầu một phiên điều trần hành chính trước đại diện của Bộ phận Khiếu nại của CDTFA. Phiên điều trần này sẽ xác định liệu việc bán tài sản mà CDTFA tịch thu có dẫn đến sự tổn thương không thể khắc phục cho quý vị hay không.

Quyền được Yêu cầu Hoàn tiền

Nếu quý vị thực hiện bất kỳ khoản thanh toán nào mà quý vị tin là vượt quá số tiền quý vị nợ, quý vị có quyền nộp yêu cầu hoàn tiền (quý vị có thể sử dụng mẫu đơn [CDTFA-101](#), *Yêu cầu Hoàn tiền hoặc Tín dụng*). Tuy là chúng tôi không yêu cầu mẫu đơn cụ thể, luật pháp đòi hỏi mọi yêu cầu phải được nộp bằng văn bản và nêu cơ sở yêu cầu một cách kịp thời. Quý vị có thể nộp yêu cầu hoàn tiền trên mạng thông qua tài khoản của quý vị tại [Cổng Dịch vụ Trực tuyến dành cho Người Nộp thuế](#) của CDTFA.

Các yêu cầu hoàn tiền cũng có thể được gửi thư đến địa chỉ phù hợp nêu trong danh sách ở [trang 18](#) dưới phần Yêu cầu Hoàn tiền. Để thực hiện kịp thời, yêu cầu phải được nộp trong vòng ba năm kể từ ngày đến hạn của tờ khai thuế mà khoản tiền trả nhiều hơn mức quy định được thực hiện, hoặc sáu tháng kể từ ngày trả nhiều hơn mức quy định, tùy việc nào diễn ra muộn hơn. Đối với các khoản trả nhiều hơn mức xác định, các yêu cầu phải được nộp trong vòng sáu tháng kể từ ngày xác định cuối cùng hoặc sáu tháng kể từ ngày trả nhiều hơn mức quy định, tùy việc nào diễn ra muộn hơn [[mục 6902 của R&TC](#)]. Hoàn tiền cho khoản trả nhiều hơn mức quy định đối với bất kỳ khoản thuế, tiền phạt hoặc tiền lãi nào mà CDTFA không tự nguyện truy thu bằng phương thức trích thu tiền, tịch thu tài sản, hoặc thủ tục xử lý khác sẽ được yêu cầu nếu yêu cầu hoàn tiền được nộp trong vòng ba năm kể từ ngày thực hiện khoản trả nhiều hơn mức quy định [[mục 6902.3 của R&TC](#)].

Kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2017, nếu quý vị thực hiện các khoản thanh toán trả góp theo Thông báo Xác định cuối cùng (hóa đơn) và nghĩa vụ thuế của quý vị đang có tranh chấp, quý vị có thể nộp đơn yêu cầu hoàn tiền kịp thời để bù đắp mọi khoản thanh toán trong tương lai, áp dụng đối với hóa đơn đó, và bất kỳ khoản thanh toán trước nào vẫn còn trong thời hiệu áp dụng. Trường hợp quý vị đang có tranh chấp nhiều hơn một hóa đơn, quý vị phải nộp yêu cầu hoàn tiền kịp thời cho mỗi hóa đơn riêng biệt.

Văn phòng Biện hộ Quyền của Người Nộp thuế

Nếu quý vị có các mối quan ngại nghiêm trọng hoặc bất đồng mà quý vị không thể giải quyết thông qua các kênh thông thường, hoặc nếu quý vị muốn biết thêm về các quyền của mình theo bất kỳ chương trình thuế hoặc phí nào được quản lý hoặc giám sát bởi CDTFA, vui lòng liên hệ với Văn phòng TRA:

Văn phòng Biện hộ Quyền của Người Nộp thuế, MIC:70
Cục Quản lý Thuế và Phí California
PO Box 942879
Sacramento, CA 94279-0070
Điện thoại: 1-916-324-2798
Đường dây miễn phí: 1-888-324-2798 Fax: 1-916-323-3319
Email: www.cdtfa.ca.gov/email

Quý vị cũng có thể ghé thăm [Văn phòng TRA](#) trên trang web của CDTFA (nhấp vào [Biết về Quyền của Quý vị](#)) để:

- Liên hệ Văn phòng TRA;
- Tìm hiểu [cuộc họp về Quyền lợi của Người Nộp thuế](#) sắp diễn ra; và
- Tìm hiểu hoặc tải [Báo cáo Thường niên của Viên chức Trợ giúp Quyền của Người Nộp thuế](#).

Quy chế về Quyền của Người Nộp thuế

(Các Mục của Bộ luật Doanh thu và Thuế)

| Mô tả | Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng 7080-7099 | Thuế Môn bài cho Nhiên liệu Xe Cơ giới 8260-8277 | Thuế Sử dụng Nhiên liệu 9260-9278 | Thuế Thuế lá điếu 30458-30459.7 | Thuế Đồ uống có cồn 32460-32476 | Phụ phí Tài nguyên Năng lượng 40200-40216 | Phụ phí Người dùng Điện thoại Khẩn cấp 41160-41176 |
|---|---|--|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---|--|
| Quản lý | 7082 | 8260 | 9260 | 30458 | 32460 | 40200 | 41160 |
| Vien chức Trợ giúp Quyền của Người Nộp thuế | 7083 | 8261 | 9261 | 30458.1 | 32461 | 40201 | 41161 |
| Chương trình Giáo dục và Thông tin | 7084 | 8262 | 9262 | 30458.2 | 32462 | 40202 | 41162 |
| Nhận bằng văn bản | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng |
| Lĩnh vực Người Nộp thuế Không Tuần thủ | 7085 | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng |
| Phiên Điều trần Hàng năm | 7085 | 8263 | 9263 | 30458.3 | 32463 | 40203 | 41163 |
| Tuyển bố bằng Ngôn ngữ Đơn giản/Rõ ràng | 7086 | 8264 | 9264 | 30458.4 | 32464 | 40204 | 41164 |
| Hạn ngạch/Mức tiêu bị cấm | 7087 | 8265 | 9265 | 30458.5 | 32465 | 40205 | 41165 |
| Đánh giá Sự Tiếp xúc với công chúng của Nhân viên | 7088 | 8266 | 9266 | 30458.6 | 32466 | 40206 | 41166 |
| Giải quyết Kịp thời Đơn Thỉnh nguyện và Hoàn tiền | 7089 | 8267 | 9267 | 30458.7 | 32467 | 40207 | 41167 |
| Thủ tục/Địa điểm Điều trần | 7090 | 8268 | 9268 | 30458.8 | 32468 | 40208 | 41168 |
| Hoàn trả Chi phí Điều trần | 7091 | 8269 | 9269 | 30458.9 | 32469 | 40209 | 41169 |
| Các cuộc điều tra không liên quan thuế bị cấm | 7092 | 8270 | 9270 | 30459 | 32470 | 40210 | 41170 |
| Giải quyết Nghĩa vụ nợ có Tranh chấp | 7093.5 | Không áp dụng | 9271 | 30459.1 | 32471 | 40211 | 41171 |
| Đề nghị Thỏa thuận | 7093.6 | Không áp dụng | 9278 | 30459.15 | 32471.5 | 40211.5 | 41171.5 |
| Giải trừ Trích thu tiền | 7094 | 8272 | 9272 | 30459.2 | 32472 | 40212 | 41172 |
| Trả lại Tài sản bị Thu giữ | 7094.1 | Không áp dụng | 9272.1 | 30459.2a | 32472.1 | 40212.5 | 41172.5 |
| Miễn Trích thu tiền | 7095 | 8273 | 9273 | 30459.3 | 32473 | 40213 | 41173 |
| Hoàn trả Phí Ngân hàng | 7096 | Không áp dụng | 9274 | 30459.4 | 32474 | 40214 | 41174 |
| Thông báo trước khi nộp Đơn Sai áp Tài sản | 7097 | Không áp dụng | 9275 | 30459.4 | 32475 | 40215 | 41175 |
| Thông báo trước khi Đình chỉ | 7098 | 8276 | 9276 | 30459.6 | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng |
| Giải pháp đối với việc sơ xốt thủ tục của nhân viên | 7099 | 8277 | 9277 | 30459.7 | 32476 | 40216 | 41176 |

Quy chế về Quyền của Người Nộp thuế

(Các Mục của Bộ luật Doanh thu và Thuế, tiếp theo)

| Mô tả | Thuế Chất Độc hại 43511-43527 | Phí Quản lý Chất thải Tổng hợp 45856-45872 | Phí Quản lý, Ngăn ngừa và Ứng phó Sự cố Tràn dầu 46611-46628 | Phí Bảo trì Bể chứa ngầm 50156-50156.18 | Thu tục Truy thu Phí 55321-55337 | Thuế Dầu Diesel 60621-60637 | Thuế Lợi tức Gộp xe 68505-38880 |
|---|-------------------------------|--|--|---|----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| Quản lý | 43511 | 45856 | 46611 | 50156 | 55321 | 60621 | 38701 |
| Vien chức Trợ giúp Quyền của Người Nộp thuế | 43512 | 45857 | 46612 | 50156.1 | 55322 | 60622 | Không áp dụng |
| Chương trình Giáo dục và Thông tin | 43513 | 45858 | 46613 | 50156.2 | 55323 | 60623 | Không áp dụng |
| Nhận bằng văn bản | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng |
| Lĩnh vực Người Nộp thuế không Tuân thủ | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng |
| Phiên Điều trần Hàng năm | 43514 | 45859 | 46614 | 50156.3 | 55324 | 60624 | Không áp dụng |
| Tuyên bố bằng Ngôn ngữ Đơn giản/Rõ ràng | 43515 | 45860 | 46615 | 50156.4 | 55325 | 60625 | Không áp dụng |
| Hạn ngạch/Mức tiêu bị cấm | 43516 | 45861 | 46616 | 50156.5 | 55326 | 60626 | Không áp dụng |
| Đánh giá Sự Tiếp xúc với công chúng của Nhân viên | 43517 | 45862 | 46617 | 50156.6 | 55327 | 60627 | Không áp dụng |
| Giải quyết Kịp thời Đơn thỉnh nguyện và Hoàn tiền | 43518 | 45863 | 46618 | 50156.7 | 55328 | 60628 | 38614 |
| Thu tục/Địa điểm Điều trần | 43519 | 45864 | 46619 | 50156.8 | 55329 | 60629 | Không áp dụng |
| Hoàn trả Chi phí Điều trần | 43520 | 45865 | 46620 | 50156.9 | 55330 | 60630 | 38708 |
| Các cuộc điều tra không liên quan thuế bị cấm | 43521 | 45866 | 46621 | 50156.10 | 55331 | 60631 | Không áp dụng |
| Giải quyết Nghĩa vụ nợ có Tranh chấp | 43522 | 45867 | 46622 | 50156.11 | 55332 | 60636 | Không áp dụng |
| Đề nghị Thỏa thuận | 43522.5 | 45867.5 | 46628 | 50156.18 | 55332.5 | 60637 | 38880 |
| Giải trừ Trích thu tiền | 43523 | 45868 | 46623 | 50156.12 | 55333 | 60632 | Không áp dụng |
| Trả lại Tài sản bị Thu giữ | 43523.5 | 45868.5 | 46623.5 | 50156.17 | 55333.5 | 60632.1 | 38505 |
| Miễn Trích thu tiền | 43524 | 45869 | 46624 | 50156.13 | 55334 | 60633 | Không áp dụng |
| Hoàn trả Phí Ngân hàng | 43525 | 45870 | 46625 | 50156.14 | 55335 | 60633.1 | Không áp dụng |
| Thông báo trước khi nộp Đơn Sai áp Tài sản | 43526 | 45871 | 46626 | 50156.15 | 55336 | 60633.2 | Không áp dụng |
| Thông báo trước khi Đình chỉ | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | Không áp dụng | 60634 | Không áp dụng |
| Giải pháp đối với việc sơ xốt thủ tục của nhân viên | 43527 | 45872 | 46627 | 50156.16 | 55337 | 60635 | Không áp dụng |

Địa chỉ nhận thư gửi Đơn Thỉnh nguyện, Yêu cầu Hoàn tiền, và Yêu cầu Giảm Tiền phạt hoặc Tiền lãi

Trừ khi nhân viên CDTFA đã hướng dẫn quý vị gửi đơn thỉnh nguyện, đòi hỏi, hoặc yêu cầu giảm tiền cho họ, quý vị có thể gửi mẫu đơn đã điền cho một trong các văn phòng được liệt kê dưới đây dựa theo chương trình thuế hoặc phí có liên quan. Để thuận tiện, quý vị có thể nộp hồ sơ điện tử thông qua tài khoản trực tuyến của quý vị tại <https://onlineservices.cdtfa.ca.gov/Directory/>.

| Chương trình Thuế hoặc Phí | Địa chỉ |
|---|--|
| Đơn Thỉnh nguyện Kiểm tra và Xác định khác | |
| Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng (ngoại trừ Thuế Sử dụng Phương tiện, Tàu thuyền hoặc Tàu bay) | Mục Đơn Thỉnh nguyện, MIC:38 Cục Quản lý Thuế và Phí California PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0038 |
| Thuế Sử dụng Phương tiện, Tàu thuyền hoặc Tàu bay | Mục Thuế Sử dụng của Người Tiêu dùng, MIC:37 Cục Quản lý Thuế và Phí California PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0037 |
| Tất cả các Chương trình Thuế và Phí khác | Chi nhánh Phân tích Khiếu nại và Dữ liệu, MIC:33 Cục Quản lý Thuế và Phí California PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0033 |
| Yêu cầu Hoàn tiền | |
| Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng | Mục Xác định Kiểm tra và Hoàn tiền, MIC:39 Cục Quản lý Thuế và Phí California PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0039 |
| Tất cả các Chương trình Thuế và Phí khác | Chi nhánh Phân tích Khiếu nại và Dữ liệu, MIC:33 Cục Quản lý Thuế và Phí California PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0033 |

| Chương trình Thuế hoặc Phí | Địa chỉ |
|---|--|
| Thuế Lợi tức Gổ xẻ | Mục Thuế Gổ xẻ, MIC:60 Cục Quản lý Thuế và Phí California PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0060 |
| Yêu cầu Giảm Tiền phạt hoặc Tiền lãi | |
| Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng (ngoại trừ Thuế Sử dụng Phương tiện, Tàu thuyền hoặc Tàu bay) | Mục Đơn Thỉnh nguyện, MIC:38 Cục Quản lý Thuế và Phí California PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0038 |
| Thuế Sử dụng Phương tiện, Tàu thuyền hoặc Tàu bay | Mục Thuế Sử dụng của Người Tiêu dùng, MIC:37 Cục Quản lý Thuế và Phí California PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0037 |
| Tất cả các Chương trình Thuế và Phí khác | Chi nhánh Phân tích Khiếu nại và Dữ liệu, MIC:33 Cục Quản lý Thuế và Phí California PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0033 |



Nhận Trợ giúp từ các Cơ quan Thuế khác

Để được trợ giúp về các chương trình thuế và phí không do CDTFA quản lý quý vị có thể liên hệ các văn phòng biện hộ thuế tại mỗi cơ quan sau đây:

Sở Phát triển Lao động (EDD)

1-888-745-3886

Sở Thuế Tiểu bang (FTB)

1-800-852-5711

Hội đồng Quân bình Tiểu bang (BOE)

1-916-327-2217

Sở Thuế vụ Liên bang (IRS)

1-877-777-4778

Vui lòng xem **Ấn phẩm 145** của CDTFA, *Viên chức Trợ giúp Người Nộp thuế California*, để lấy thông tin liên hệ đầy đủ. Ngoài ra, quý vị có thể truy cập Trung tâm Dịch vụ Thuế California tại www.taxes.ca.gov để biết các liên kết đến thông tin về tất cả các Viên chức Trợ giúp Người Nộp thuế California (nhấp vào **Liên hệ với chúng tôi – Các Quyền của Quý vị**).

